

TÀI HAY CHỮ CỦA CỤ HUYỆN LÊ

NGUYỄN KHOA HỌC

Cụ Huyện Lê tên thật là Lê Văn Diễn quê ở thôn Lộc An, xã An Thủy, huyện Lê Thủy, tỉnh Quảng Bình. Cụ là con út quan Tư nghiệp Quốc Tử giám Lê Văn Hy dưới triều Tự Đức đã từng đỗ đầu khoa thi Hương năm Đinh Dậu (1897) và nổi tiếng là người ngay thẳng, cương trực, ghét bọn tham quan vô lại cùng lũ thực dân xâm lược.

Triều đình bổ nhiệm cụ làm quan Huấn đạo huyện Do Linh (tỉnh Quảng Trị). Ở đây, cụ có bài thơ tự vịnh đả kích quan Kiểm học Quảng Trị ăn đút lót của học trò khi ông này làm chánh chủ khảo kỳ thi. Bài thơ của cụ như sau:

Huấn huyện Do tự vịnh
Phách láo ai bằng Huấn huyện Do
Điều chi điều này cũng hay ho
Toán lai tâm sự to hơn tép
Nghĩ lại vẫn chương dốt quá bò.
Xó bếp mặc thay quân chó rét
Cối xay ăn vẫn mặc gà cồ
Năm ba chén rượu mà chơi vậy

Đéo chị thằng ăn bạc học trò.

Quan Kiểm học nóng mặt báo cáo sự việc lên tinh trưởng. Quan tinh triệu cụ lên hỏi tội. Cụ thưa: Bẩm ngài! Đó là bài thơ tôi tự vịnh có can hệ gì đến ai.

Năm 1910, cụ được thăng chức Tri huyện Do Linh. Trước khi đưa dân lên tinh khiếu nại về suru cao thuế nặng, cụ viết lên công huyện nhà mấy câu:

Cu - li quân hè cu - li thàn!

Cu - li quan hè! cu - li dân!
Cu - li phụ hè! cu - li tử!
(Nghĩa là từ vua, quan đến dân đều là nô lệ).

Hồi ấy, trước công huyện đường nơi cụ đứng đầu có hai vợ chồng người Hoa kiều bán cơm gọi là chú thím Tài. Thím Tài đẹp người ăn nói có duyên nên bán cơm rất ăn khách. Thầy Lại ở huyện đường có nhà gần đấy nhưng muôn “ăn cơm khách” cho “lạ miệng”.

Khi “cá đã cắn câu” chú Tài không dám đòi co với thầy Lại sợ “Miệng kẻ quan có gang có thép” nên lặng lẽ đưa vợ đi nơi khác sinh sống. Chuyện đến tai, cụ Huyện mời thầy Lại đến răn đe kèm theo hai câu đối hóm hỉnh sử dụng biện pháp chơi chữ tài tình:

“Chú Tài mà thím cũng tài, tối chú thức thím tài rắng được.

Thầy Lại mà tui (tôi) chưa lại, mai tui (tôi) về thầy lại với ai”.

Năm ấy, ở làng An Nha, huyện Do Linh có hai người đưa đơn tố giác lý trưởng cho lậu dinh trốn suru thuế. Biết lý trưởng có lòng thương kẻ cùng dinh không có tiền nộp suru nên đã dấu kín. Không ngờ hai vị kia lại phát giác. Thông cảm việc làm của lý trưởng, cụ quát người khởi kiện: Hai ông không biết dân cùng dinh hay sao mà còn moi móc làm chi cho thêm khổ?

Vừa nói, cụ vừa phê vào lá đơn:

“Kiện cáo a hành ba đúra dại

Cum cò ôm tôi mấy thằng ranh

Âm Tân sao khéo bày mưu mẹo

Khóa Mậu can gì giác lậu định”.

Những lần trước, cụ làm thơ chống Pháp, đả kích quan lại tham nhũng nhưng không có chứng cứ rõ ràng. Lần này, Âm Tân, Khóa Mậu vác đơn kiện có lời phê của cụ lên tòa khâm sứ cùng tuần phủ nên cụ bị cắt chức là điều dễ hiểu. Rũ áo quan, cụ về quê mở trường dạy học. Biết thầy hay chữ nên học trò quanh vùng tìm đến cụ rất đông. Trong số đó có người học trò xuất sắc Nguyễn Đăng Cư ở mãi tận Phù Chánh (Hưng Thủy) sau này thi đỗ phó bảng nổi tiếng một thời.

Một buổi chiều mát mẻ, cụ Diễn dẫn học trò đi vãn cảnh. Ngang qua chiếc cổng đá còn xây dở, để thử tài môn sinh, cụ ra vé đối: “Cổng cả đá, cá cả đống”.

Đám học trò vắt óc suy nghĩ nhưng chưa có ai đối được. Cậu trò nhỏ Nguyễn Đăng Cư chợt thấy lũ chim sẻ bay loạn xạ. Ngẫu hứng, cậu xin phép thầy được đối:

“Chiều thiệt dim, chim thiệt nhiều” (dim: râm mát)

Cụ khen: “Vé đối của con khá chuẩn đạt cả

ý lẩn lời át sau này, con sẽ làm nên nghiệp lớn”.

Nhân dân làng Lộc An, xã An Thủy, huyện Lê Thủy còn truyền tụng hai câu đối của cụ viết trong một đám cưới tại làng. Nhân dịp đầu xuân, hai gia đình tổ chức đám cưới cho anh Đinh và chị Cái. Biết cụ Huyền hay chữ nên cả hai mời cụ đến xin câu đối. Nhấp chén rượu mừng, cụ chấp bút viết luôn:

“Phận con cái phải răng chịu rứa, tráp nhà
ngã nôoxic ấy thôi thôi

Lời sắt đinh trước cũng như sau, gân ngọ
xó cươi ở phải phải”.

Những người có mặt phải thốt lên: “Hay! hay thật!”. Ở đây, cụ sử dụng biện pháp chơi chữ tài tình, tên cô dâu “Cái” đổi lại tên chú rể “Đinh” gắn với duyên phận cùng lời thề thốt. Cái tài của cụ còn biểu hiện ở cách vận dụng thành ngữ vào câu đối: “Tráp nhà ngã nôoxic”, “Gân ngọ xó cươi”. Phải là người học rộng hiểu nhiều, kiến thức uyên thâm mới đưa được lời ăn tiếng nói của quần chúng vào hai vé đối một cách nhuần nhuyễn nói lên được nỗi lòng của một cặp gái trai ngày xưa trong xã hội phong kiến ■

Xuân NHẬT LỆ, Xuân sáng đẹp mặt trời, mời mặc khách tao nhân mang hương sắc
nơi nơi về NHẬT LỆ phun chau nhả ngọc

Tết LINH GIANG, Tết hồn thiêng sông nước, đón nhạc công, ca sỹ góp tinh hoa
xứ xứ đến LINH GIANG sánh phượng, cười rồng.

HOÀNG BÌNH TRỌNG